

AGREEMENT № _____
on organization and implementation of the
practical training of Saint-Petersburg State
University students

Saint Petersburg «____» _____ 2021г.

This Agreement is made by and between _____

_____ represented

by _____,

acting on the basis of _____,

hereinafter referred to as "Organization" and the
Federal State Budgetary Educational Institution of
Higher Education "Saint-Petersburg State
University", hereinafter referred to as the
"University", represented by the Deputy head of
the Educational Department for Secondary Special
Education Bembeeva Nika Vladimirovna, acting
on the basis of a power of attorney dated
31.12.2020 № 28-21-455 and the individual

(Full name of the Student)

hereinafter referred to as the "Student", together
referred to as the "Parties", have entered into this
Agreement as follows:

1. Subject matter

1.1. The contracting Parties undertake mutual
obligations to assist in the organization and
implementation of the practical training of
_____ course _____

(name of the discipline)

of the Student at the University on the principal
educational program of higher education "General
Medicine " in the territory of the Organization
within the terms agreed by the Parties, taking into
account the terms of the practical training
established in the curriculum.

1.2. The term of the Student's practical training is
set: _____ until _____

ДОГОВОР № _____
об организации и проведении практики
обучающихся в Санкт-Петербургском
государственном университете

г. Санкт-Петербург «____» _____ 2021г.

_____ в лице

(название организации)

_____,

(ФИО руководителя организации)

действующего на основании _____,
именуемое в дальнейшем «Организация», с одной
стороны, федеральное государственное
бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Санкт-Петербургский
государственный университет», именуемое в
дальнейшем «Университет», в лице заместителя
начальника Учебного управления по среднему
специальному образованию Бембеевой Ники
Владимировны, действующего на основании
доверенности от 31.12.2020 № 28-21-455,
с другой стороны и гражданин(ка)

(ФИО обучающегося)

именуемый в дальнейшем «Обучающийся», вместе
именуемые «Стороны», заключили настоящий
договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Договаривающиеся Стороны принимают на
себя взаимные обязательства по содействию в
организации и проведении Производственной
практики _____ курса

(название практики)

Обучающегося в Университете по осваиваемой им
основной образовательной программе высшего
образования специалитета по направлению
«Лечебное дело» на территории Организации в
сроки, согласованные Сторонами с учетом сроков
практики, установленных в учебных планах.

1.2. Период практики Обучающегося
устанавливается:

с _____ по _____

2. Rights and obligations of the parties

2.1. The Organization shall:

- 2.1.1. Accept a Student for an internship on the basis of a signed contract.
- 2.1.2. Determine the duration of the working day and breaks during the day of the practical training in accordance with the requirements established by the Russian federation labour code.
- 2.1.3. Conduct mandatory health and safety training for the Student.
- 2.1.4. Assign a person responsible for the practical training of the Student from the Organization and to notify the University of his or her appointment and the means of communicating with him or her.
- 2.1.5. Assign every Student an individual supervisor who is responsible for the performance of the practical training.
- 2.1.6. Provide the Student with training conditions that meet the requirements of the Russian federation labour code and the state regulations on labour protection.
- 2.1.7. Not involve the Student in work that is not part of the practical training programme.
- 2.1.8. At the end of practical training, issue every Student with a report (Appendix 1 of the Agreement), containing objective assessments of his/her professional work during the time of practical training.
- 2.1.9. Inform the University of all instances of violation by the Students of work discipline or rules of labour conduct at the Organization.
- 2.1.10. Register any accidents and investigate the accidents that might happen to the students during their practical training at the Organization in accordance with the laws of the Russian Federation.

2.2. The Organization shall have the right to:

- 2.2.1. Stop the practical training for the Student in the case of a severe violation of safety procedures, the rules of practical training at the Organization, or the internal rules of labour conduct at the Organization. Practical training can only be terminated upon consultation with the University head of practical training in the relevant field of study.
- 2.2.2. Upon availability of any job vacancies, provide employment opportunities to the University graduates who took internship and / or research practice at the Organization and received positive feedback with regard to their work from the employees of the Organization.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Организация обязана:

- 2.1.1. Принять Обучающегося для прохождения практики на основании подписанного договора.
- 2.1.2. Определить продолжительность рабочего дня и перерывов в течение дня при прохождении Обучающимся практики в соответствии с требованиями, установленными трудовым законодательством Российской Федерации.
- 2.1.3. Провести обязательный инструктаж Обучающегося по охране труда и технике безопасности.
- 2.1.4. Назначить лицо, ответственное за проведение практики Обучающегося со стороны Организации, и уведомить Университет о его назначении и способах связи с ним.
- 2.1.5. Назначить каждому Обучающемуся индивидуального руководителя, ответственного за прохождение Обучающимся практики.
- 2.1.6. Обеспечить Обучающемуся условия прохождения практики, отвечающие требованиям трудового законодательства Российской Федерации и государственным нормативным требованиям охраны труда.
- 2.1.7. Не привлекать Обучающегося к работе, не предусмотренной программой практики.
- 2.1.8. Выдать по окончании практики Обучающемуся отзыв (Приложение 1 к настоящему Договору), содержащий объективную оценку его профессиональной деятельности при прохождении практики.
- 2.1.9. Обо всех случаях нарушения Обучающимся трудовой дисциплины и правил внутреннего трудового распорядка Организации сообщать в Университет.
- 2.1.10. Учитывать несчастные случаи и расследовать их, если они произойдут с Обучающимся в период практики в Организации, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.2. Организация имеет право:

- 2.2.1. Прекратить проведение практики в отношении Студента в случае грубого нарушения им техники безопасности, правил прохождения практики в Организации, правил внутреннего трудового распорядка Организации. Прекращение практики возможно лишь после предварительных консультаций с руководителем практики по соответствующему направлению подготовки или специальности от Университета.
- 2.2.2. При наличии вакансий предоставлять возможность трудоустройства выпускникам, проходившим производственную и/или научно-исследовательскую практику в Организации и получившим положительные отзывы об их работе от сотрудников Организации.

2.3. The University shall:

2.3.1. Provide orientation for the Student on the rules of practical training and the results assessment procedure established by the Regulation on organization and implementation of practical training of Saint-Petersburg State University students.

2.3.2. Appoint a person responsible for the Student's practical training on the part of the University and inform the Organization about the appointment, providing the necessary contact details.

2.3.3. Upon request submitted to the Organization the curriculum, subject syllabuses, as well as the syllabuses of curricular practical training and internships, ensuring the high quality of the Student's training.

2.3.4. Not disclose, not transfer, and not provide to third parties any confidential information that might be entrusted or become known to the University in connection with the execution of this Agreement.

2.4. The University shall have the right to:

2.4.1. Send the Student to the Organization for practical training on the dates indicated in subsection 1.2 of this Agreement.

Monitor the practical training of the Student in the forms approved by the Organization.

2.4.3. Make suggestions for improving the organization of practical training.

2.4.4. Take part in the investigation of accidents, if they happen to the Student in the Organization during the practical training.

2.5. The Student shall:

2.5.1. Comply with the requirements of the Organization's Charter, internal labor regulations, and other local acts of the Organization.

2.5.2. Treat the Organization's assets with care during practical training on its premises.

2.5.3. Treat patients with respect, and not disclose information obtained in the educational process (regarding the state of health of citizens, the fact of seeking help, the diagnosis and other information.)

2.5.4. To acquire practical skills of the basic educational program of the aforementioned specialty in the aforementioned discipline.

2.3. Университет обязан:

2.3.1. Инструктировать Обучающегося о правилах прохождения практики и порядке аттестации по практике, которые установлены в Положении об организации и порядке проведения практик обучающихся Санкт-Петербургского государственного университета.

2.3.2. Назначить лицо, ответственное за проведение практики Обучающегося со стороны Университета, и уведомить о его назначении и способах связи с ним Организацию.

2.3.3. Направлять в Организацию, по требованию, учебный план, рабочие программы учебных дисциплин, а также программы учебной и производственной практики, для обеспечения качественной подготовки Обучающегося.

2.3.4. Не разглашать, не передавать и не предоставлять третьим лицам конфиденциальную информацию, которая будет доверена или станет известна в связи с оформлением настоящего Договора.

2.4. Университет имеет право:

2.4.1. Направить Обучающегося в Организацию для прохождения практики в сроки, указанные в п.1.2 настоящего Договора.

2.4.2. Осуществлять текущий контроль хода практики Обучающегося в согласованных с Организацией формах.

2.4.3. Вносить предложения по совершенствованию организации проведения практики.

2.4.4. Принимать участие в расследовании несчастных случаев, если они произойдут с Обучающимся в Организации в период прохождения практики.

2.5. Обучающийся обязуется:

2.5.1. Соблюдать требования Устава Организации, правила внутреннего трудового распорядка и иных локальных актов Организации.

2.5.2. Бережно относиться к имуществу Организации во время прохождения производственной практики на ее территории.

2.5.3. Уважительно относиться к пациентам, не разглашать сведения, полученные в процессе обучения (о состоянии здоровья граждан, о факте обращения за помощью, диагнозе заболевания и иные сведения).

2.5.4. Освоить практические навыки основной образовательной программы указанной специальности по указанной дисциплине.

3. Duration of the Agreement and special clauses:

3.1. The contract comes into force from the moment of the beginning of production practice and is valid until the Parties fully fulfill their obligations.

3.2. Agreement is effective

from _____ until _____

3.3. Practical training under this Agreement shall not be on-site, and all costs associated with the conduct and organization of the practical training shall be borne by the Organization and the Student.

4. Final Clauses

4.1. This Agreement is drawn up and signed in three copies, one for each of the Parties.

4.2. The Parties are responsible for non-fulfilment or improper fulfilment of their obligations under this Agreement in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

4.3. During their practical training, the Students are subject to labour protection rules and internal labour regulations effective in the Organization.

4.4. The Student has the right to use the information and data obtained during the practical training in his coursework and final qualification papers (FQP).

4.5. This Agreement may be terminated at any time by mutual agreement of the Parties, which shall be executed as an additional agreement to this Agreement and shall constitute an integral part thereof.

4.6. Any of the Parties have the right to terminate this Agreement unilaterally by providing written notice of its intention to the other Party 30 calendar days prior to such termination.

4.7. Agreements to amend or terminate this Agreement shall be executed in the same form as this Agreement.

4.8. If this Agreement is terminated, its provisions shall remain in force with regard to the student practical training that is already in effect until its completion.

3. Срок действия договора и особые условия:

3.1. Договор вступает в силу с момента начала Производственной практики Обучающегося в Организации и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств.

3.2. Договор заключен

с _____ по _____.

3.3. Производственная практика в рамках настоящего Договора не является выездной, все расходы, связанные с проведением и организацией практики берут на себя Организация и Обучающийся.

4. Заключительные положения

4.1. Настоящий Договор составлен и подписан в трех экземплярах по одному для каждой из Сторон.

4.2. Стороны несут ответственность за невыполнение или ненадлежащее выполнение принятых на себя обязательств в рамках настоящего договора в соответствии с действующим законодательством РФ.

4.3. В период практики на Обучающегося распространяются правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка, действующие в Организации.

4.4. Обучающийся имеет право использовать материалы и данные, полученные во время прохождения практики, для написания курсовых и выпускных квалификационных работ (ВКР).

4.5. Действие настоящего Договора может быть досрочно прекращено по взаимному соглашению сторон, которое оформляется в виде дополнительного соглашения к настоящему Договору и является его неотъемлемой частью.

4.6. Любая из Сторон вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего Договора, письменно уведомив другую Сторону о своем намерении за 30 календарных дней.

4.7. Соглашения об изменении или о расторжении настоящего Договора совершаются в той же форме, что и настоящий Договор.

4.8. В случае прекращения действия настоящего Договора, его положения остаются в силе по отношению к практике Обучающегося, находящейся на стадии реализации, до ее полного завершения.

5. Legal addresses and bank details of the Parties

Organization:

Address: _____

phone number: _____

Taxpayer Identification Number (INN) _____

_____ (position)

_____ / _____

(signature) (full name)

LS

The contact person responsible for organization of Student practical training on the part of the University:

Full Name _____

phone number _____

e-mail: _____

Student:

Full Name _____

Address: _____

passport series _____ no. _____

date of issue _____

issued by _____

_____ / _____

(signature) (full name)

University

The Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Saint-Petersburg State University»

Address: 7/9 Universitetskaya Emb.,

199034, Saint Petersburg, Russia

phone: (812) 363-67-66

Taxpayer Identification Number (INN) 7801002274

Deputy Head of the Academic Affairs Department

_____ / N.V. Bembeeva

Contact persons:

Nadezhda Ivanovna Kalashnikova, Teaching and Learning Specialist of the Practical Training and Employment Assistance Unit of the Academic Affairs Department

e-mail: n.kalashnikova@spbu.ru

The «General Medicine» Faculty practical training supervisor

Semyonov Arkady Yuryevich

e-mail: a.y.semenov@spbu.ru

5. Реквизиты Сторон

Организация:

Адрес: _____

телефон: _____

ИНН организации _____

_____ (должность)

_____ / _____

(подпись) (Ф.И.О.)

М.П.

Контактное лицо, ответственное за организацию практики Обучающегося от Организации:

Фамилия Имя _____

телефон _____

e-mail: _____

Обучающийся:

ФИО _____

Адрес: _____

Паспорт серия _____ № _____

Когда выдан _____

Кем выдан _____

_____ / _____

(подпись) (Ф.И.О.)

Университет

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет»

Адрес: 199034, г. Санкт-Петербург, Университетская набережная, 7/9

телефон: (812) 363-67-66

ИНН 7801002274

Заместитель начальника Учебного управления

_____ / Н.В.Бембеева

(подпись)

М.П.

Контактные лица:

Отдела организации практик и содействия трудоустройству Учебного управления Ректората, специалист по УМР Калашникова Надежда Ивановна e-mail: n.kalashnikova@spbu.ru

Руководитель практики по направлению «Лечебное дело» Семенов Аркадий Юрьевич e-mail: a.y.semenov@spbu.ru

Приложение к Договору
от «__» _____ 2021г. № _____
Appendix 1 to Agreement № _____ of _____

ОТЗЫВ
по результатам проведения практики обучающегося
Санкт-Петербургского государственного университета
REVIEW
on the practical training duty results of the Student
of the Saint-Petersburg State University

в рамках Договора № _____ от «__» _____ 2021 г.
under the Agreement No. _____ of _____

ФИО обучающегося, наименование основной образовательной программы, курс:
Full name of Student, Field of study, Course year:

Вид практики, период ее проведения: Type of practical training, schedule:

Место проведения практики (наименование организации, подразделения):
Place of practical training (the name of the organization, department):

Тема/содержание индивидуального задания обучающегося: The subject/contents of Student's task:

Функции, которые выполнял обучающийся во время практики (основные виды деятельности, задачи): The duties performed by the Student during the practical training (primary activities, tasks):

Основные умения и навыки, которые продемонстрировал обучающийся во время практики:
The main skills and competencies showed by the Student during the practical training:

Основные профессиональные компетенции, которые были приобретены / совершенствованы обучающимся в процессе практики:
The main performance skills obtained/improved by the Student during the practical training:

Отмеченные достоинства: Acknowledged strengths: _____

Отмеченные недостатки: Acknowledged weaknesses: _____

Заключение: Conclusion: _____

Руководитель практики _____

The practical training supervisor

должность /position

подпись /signature

ФИО/ full name

М.П. / LS

Date: «__» _____ 2021г.